大清光緒二十年

第三千八百七十三號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號）

甲午九月十五日

新聞報價每月一元零售每張五仙凡告白首日每字一仙次日後每字半仙隔日一出每字二仙　大英一千八百九十四年十月十三號禮拜六

本館新開余禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可寫字致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與各官商刊印書籍單件並有英國各種活字及各式花邊等延有西人兼印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊印工纖細綸旒延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜升

本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譏罵成文以及支離聱解者概不登報嗣後諸翁來札尚祈自錄須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

催收報價 ○啟者各埠 諸君子賜閱本報者頗夥惟本報於各外埠多未設有代理人用特附報逕陳今當收取上半年報價之期所有各埠閱報 諸君祈即將本報上半年之報價並寄費等惠寄本館更有上半年積欠者亦懇一律交來蓋所欠既多則賠累滋重更須加貼寄費其勢更屬難支倘仍如舊遲延則勢不得不將報紙停寄所願閱報 諸君子其各諒此苦衷焉 本館拜啟

敬覆惠函 （一）再啟者前發告白業已刊有多日乃各埠 諸君頗有致本館囑寄報紙前往者仍以一紙空函並不諒及苦衷更有投函本館並不黏貼釐印條是之故至令倍償信力益多賠累故特再爲補白閱者鑒焉 本館再啟

論中國之教化已行海外

中國居五大洲之中上古帝王創造教化遂開天生堯舜禹湯文武作之君周公仲尼作之聖言孝弟則本乎倫常言仁義則體乎日用中庸言凡有血氣莫不尊親蓋教化之行雖推之荒昧猺獞未有離乎倫常日用而可立人道之極者也往者中國承平日久武備稍弛適泰西火輪舟車有成遂以稱雄海上今之談邊務者類能言其故僕竊揆諸時勢知蒼蒼者久委曲默運其間不可測而仍有可測者在何者欲聖教被王化中國四千餘年昇平之局也天以斯二者垂中國之文明天更以斯二者與海外之文教然而勢不能驟反也情不能強同也使不特創電線火輪鐵艦之具於外洋則中國無由至不生十數綿有心計不憚煩之人於外洋電線火輪鐵艦不極其堅精則中國仍無由至或洋人至矣華人不樂往也不產洵金墾荒之利於外洋不起通商傳教之端於外洋則窮苦愚民至富商巨賈不至浮蕩子弟至名公鉅卿文人學士不至是則聖教王化推暨未廣天或病之試即中國沿革故事爲斷時在春秋晉強以戎索今山西也秦起白西戎今陝西也吳江蘇也越浙江也楚湖廣也秦築萬里長城備胡今拓地踰長城數千里矣漢則冒頓之強盛晉則五胡之擾攘唐則吐蕃之讋謠揆其故國今皆在新疆山陝甘肅之間遼金元入中夏易代而後遂有漢俗外域自古爲中國患然近或數十年遠即數百年罔不馴服於聖教王化撫有其土地化易其人民而害始息語其理則用夏變俗語其勢則欲奪先予讀史至西晉北宋季年悲歌感憤以爲外寇充斥世變斯極是烏足上測天意耶抑稽之往代中外雖殊庭幕未甚相遠也性情未甚相歧也官制民俗猶尊中國而師其意也我欲犂庭掃穴一出關門單于濟跡頡利授首猥居陰山磨石書功異域而實同壤也方今方隅砥平寰海鏡清南北東西萬餘里一道同風聖教王化拓之無可拓矣是非四千餘年委曲默運之天心不及此忽而萬里重洋梯航畢集是海外更有九洲也是天之別開境界而運會之一大變局也西洋立國二千餘年政教修明具有條理然其君臣士庶嚮慕中國開闢之先聲教之廣堯舜禹湯文武之君周公仲尼之聖人道卓立今古不渝德意志西洋富強之大國也今者於其都城創立東學書院以禮幣延聘中國碩學之士主講席以華言課其四書五經理雅各英之名儒也嘗來中國敬謁 孔林而歸主阿羅斯書院講席廣譯五經四子之書教授其國人而德儒考克嘉伯連皆以通中國學問著撰書說而授太學院教授之職國主名公特敬禮之又俄德英法都城王家書庫儲藏中土書籍多至千萬卷豈非我中國之教遠行於海外哉究而言之中國與西洋各國交誼日親無虞無詐中國於西洋之政令技藝亦深采其所長歎爲莫及見於近人游歷泰西諸書則西洋嚮慕中國之聖教王化亦烏足詫爲奇異者且由此而皇華輶聘同軌同文敦詩書以化其兵戎一政治而泯乎猜忌豈非洽友邦之歡情而保太平之永局哉聖人無外王者無外是誠千古未有之盛也 空山獨立子稿

中日電音

○十三日英京發來電報云中國各戰艦現已修理完好復經出海云云按去月十八日鴨綠江口大鹿島前海戰據日人之說則言我華船艦所傷甚重日艦不過微傷乃今諸華艦不及一月即已修理復完且經出海而日船修竣之耗則尙寂無所聞可知是役之戰華艦受傷之處原輕故能早晚修成於此觀之則日人諱敗爲勝之證顯然若揭矣抑更有進者前日大鹿島之戰日之巨艦多已損傷今猶修理未畢斷不能出赴軍前我中國海軍正宜趁彼船不敷所用之時火速進兵率諸艦直抵日東搗其巢穴此等機會時哉勿失若俟其船修復始往攻之則難易之迹不啻天淵矣願握兵柄者圖之來電又云

蒙江西同知文煥湖北同知張廣爵陝西直隸州知州沈寶光山東知州傳培宗江蘇通判林介繼陝西通判匡翊福建通判陳鼎彝直隸知縣張鵬翥吉林知縣余慎山東知縣尹殿颺四川知縣鄒憲章廣東知縣曾萌龍奉天知縣周綱武江蘇知縣長發袁燭堃安徽知縣朱郁基山東知縣曾培浙江知縣王廷樑舒鉅祥江西知縣陳善垣福建知縣黃卿夔陳廷勳廣東知縣李宗儒楊本椿廣西知縣龔致和兩淮鹽大使陳爲鏞四川鹽大使孫學熀雲南鹽道庫大使陳鼎萃俱照例發往保舉安徽候補道吳廷選四川補用道華國英山東補用直隸州知州宋森蔭直隸候補知縣傳澂源俱照例用　泰東陵禮部員外郎員缺著豫昌補授兵部漢字堂主事員缺著榮恩補授工部漢字堂主事員缺著文順補授欽此

電音姑譯　○昨閱十二日呂打來電所言各節多有不能盡信者惟彼既輕以電專傳此事茲特姑照電文譯錄而以鄙見附於其後爲來電云現在日本前隊兵軍已渡鴨綠江云云按中國東北邊陲現已異常嚴密豈有束手傍觀而任日兵直入我疆之理可知此等電語實屬無稽大抵亦如前電所言日兵已在山東登岸之詞等耳來電又言現在福州一境業已戒嚴而海口亦經堵塞云云斯語也則尚爲可信蓋防務維嚴其堵塞海口實應然之事也來電又云上海道盛觀察乃李傅相之猶子今被傳相查出其所給與諸軍之鎗械窳敝不堪施用傳相大爲震怒竟批其頰云云此語更屬無稽查今道員之盛姓者祇有杏蓀觀察昆季諸人而觀察則爲津海關道與上海道馬牛其風查上海道篆自龔聶兩公陞任後今繼之者爲黃觀察并無姓盛之人權其篆務乃來電竟稱上海道盛其謬一也上海道則駐於滬濱李傅相則駐節津門相距千有餘里之遙卽使上海道大有過犯而傅相亦何從遽批其頰今來電竟有是語想傅相必有巨靈之仙掌且能諳費長房縮地之方矣其謬二也盛杏蓀觀察有管理糧臺之責則須發鎗械於兵軍一事或有爲之然觀察係屬盛姓而該電亦言其盛姓乃竟冒昧稱爲傅相猶子豈叔姪而不同姓者乎其謬三也來電又云現據傍觀之人忖度則諒各國必定保護高麗向來所得自主之權倘日本欲取高麗以入版圖抑欲干其政令視如屬國則各國必盡力爲之抗拒云云是說也不知其虛實何如姑錄之以覘厥後

馬打南戰事續聞　○前報荷兵攻破馬打南城之後有荷兵一隊中敵之伏死傷多名一事茲接前途來信謂荷軍死傷之數尚不止於前日所報茲再查確有荷軍九名當日戰後不知去向今已覓得其屍於此觀之則荷兵顯已被敵人所害矣並悉荷兵攻破馬打南之後四行搜索因搜獲火藥三百箱後膛鎗所用之雞心彈子四箱並製造雞心彈之器具機器及有炸藥頗多現在各攏諸頭領因馬打南之敗多欲降於荷軍云云想荷軍不日卽當再圖進取矣

頑兵難治　○昨接彭亨來信云前日由坡撥往彭亨勘亂之印度兵軍詎到彭後頑梗異常并不遵上游約束其管帶英員見其如此爰將諸人調至他處專禁不使與現駐彭境諸印兵雜處并將其軍器號衣追繳迨至本月初四日有兵二名因酗酒致醉喧嚷不休卽經管帶將此二人執獲發往獄中羈禁詎餘兵得知此事卽列隊而出擁至獄前着將此兩兵釋放否卽將行强奪云云當時駐彭參政得聞是耗急調前駐彭亨之印兵一隊出而彈壓并各給以雞心彈子五枚若譁散兵有變許卽燃鎗擊之嗣譁頑兵見諸兵已至知非其敵不得已乃逐漸散回云云然則此等頑兵之難於駕馭可知設非調兵之速卽有不堪設想矣

海戰補述　○鴨綠江海戰本報業已迭爲登錄但此係軍國要事有關必誌曾不敢厭其煩茲閱上海滬報錄有一函亦述此戰情形蓋譯係由北洋海軍執事之西人函致字林西報者茲擇其所言各節爲本報前未錄登者爲之補出俾閱者得以悉其詳焉先是十二日招商局海定鎮東新裕圖南四商輪及開平局兩輪船自天津至山海關載兵六千餘駛往鴨綠江登岸以厚在高華軍之力嗣因屆期未見回津大憲恐有不虞卽電致威海衛丁漢兩軍門令酌帶兵輪速往鴨綠江接護適海軍各輪由旅順口回至威海衛甫行進口卽得是令爰率原來十艘卽時出口北行向鴨綠江進發此拾五日事也至十七日晨抵鴨綠江口遙見各運船停泊江內安然無恙其時已有往報日人謂中國六運船在鴨綠江卸載軍火兵丁別無兵輪保護倭人大喜以爲是區區者可襲而取也遂聚其醜類鼓行來前詎意天網恢恢我兵輪已先至彼使稍緩須臾六運船卽不堪設想矣所謂兵貴先機者此類是也至書中叙述戰事與本報連日所載無甚懸殊可不必再述惟是倭奴每戰必諱敗爲勝此次彼報亦云十八日之戰並未失船隻所傷亦僅有四艘本館日來實深疑訝今觀來書則云日人當時實失兵船四艘緣中國船上所有之炮實大於日所放之彈重至千斤兼之準頭極正命中者十有六七是以日船多有重傷而當場沉沒者至四艘也時其人目覩一船着火無計救滅一船爲致遠猛撞船頭入水船尾向天行船之二暗輪當空亂轉未幾全船無踪此二者失於初戰時者也蓋兩軍奮戰至於五點鐘之久中國各船所放炮彈豈盡向空者耶豈竟無一二中其船身者耶此其飾詞不言可喻又云中國各船水手兵勇聽奉號令莫不奮勇向前除濟遠一船未見有畏葸退後者故日軍退速及吉野兩船大受損傷以至沉沒也是役各倭船專意放炮擊我定遠鎭遠二鐵甲船計每船身中大小倭炮何至六七百彈我中國各炮手長技亦不下於日炮手所向無不命中其時各兵艦上共西友八人除致遠總管機器伯維斯君同船沉沒未回定遠教習炮手尼克而斯君在桅杆炮臺內中彈陣亡此外各西人均有受傷未傷者僅管機器西友二人鎭遠船上之西友麥吉芬君因見船頭被焚急引中國水手十餘名隨帶救火器具赴救適有開花炮彈打來十數人莫不受傷麥君雖亦受傷奮勇向前不暇他顧

敬頌良醫 〇啟者予於二月間偶沾眼疾赤腫紅絲努肉羞明日夜疼痛不堪漸成瞖目延請多醫調治服藥不效幸遇何煥如先生由吉隆初到叻地寓水仙門大街門牌二百廿六號萬福堂新開藥店卽請他到調治服藥後雙目漸痊實可謂藥到春回良醫普濟蓋先生前在吉隆坡甲必丹培善堂醫贍院贍醫數年各色人等咸稱脈理精究用藥如神予親此先生之功夫果然名不虛傳並予目疾已經全愈此恩此德無可圖報故特修片字藉以揚名幷誌予感深再造云爾

清光緒二十年七月初一日　廣南勝毛運識

貨艙出稅 〇啟者本行向有第一號貨艙數間坐落丹戎加東地方現欲出稅與人該艙用以貯置士油及火柴等貨最為合宜倘諸君有欲稅此貨艙者請至本行面商便得至於艙稅一節務期格外從廉此佈　英一千八百九十四年六月二十號　莫實得洋行謹啟

紅𠈟標首仔萬蘭泚酒出售



啟者本公司所製之紅首𠈟仔標萬蘭泚酒馳名已久乃本歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其數酒收存於十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以諸君沾飲者咸深獎譽在歐洲一各國古之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沾飲者無不盛稱其美且貨與本坡天氣甚屬合宜諸翁賜顧祈細心辨認招頭庄及以上所列各標頭幷有帶來士拿嘜只公司等西字為憑庶免為魚目之混是所切

大英一千八百八九拾三年二月拾號　不剌呼譽卽嗹加珍麥行謹啟

正金鐘標萬蘭泚酒出售

啟者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭泚酒久已馳名叻地華藉諸君予均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應華人沽凡有欲寄購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒



製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀者皆為上等之料保無偽充之弊此酒若在本坡沽益甚相合宜且價亦甚廉諸翁沽用須為留心辦認以防魚味之混因現在市上假冒者甚多

以上所黏各標如無本行丕殺呼譽華字者卽為假貨幸勿為之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號　丕殺呼譽卽嗹加珍麥洋行謹啟

象頭標蜜酒出售

啟者本公司由歐洲督辦象首標卑先那蜜酒來叻專為實得力諸仕商所用此酒氣味香[illegible]且能煩解渴於實得力地土最屬相宜深合諸君所用故特將其標式對列報中俾諸君一覽而知按式購取倘蒙　光顧至請舊巴剎街萬興號右鄰本司公細認象首標爲記庶不致誤價極平停特此佈聞

大英一千八百九十三年元月廿一號

新嘉坡振買公司謹啟

亞耶醫生藥丸

Ayer's



PILLS

THE BEST

Family Medicine

CURE SICK HEADACHE,

CONSTIPATION,

Dyspepsia, Liver Troubles

EASY TO TAKE

PURELY VEGETABLE

The delicate sugar-coating of Ayer's Pills dissolves immediately on reaching the stomach, and permits the full strength of each ingredient to be speedily assimilated. As a cathartic, either for travellers or as a family medicine, *Ayer's Pills* are the best in the world.

Prepared by Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U. S. A.

Every Dose Effective.

Beware of cheap imitations. The name—*Ayer's Pills*—is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

The *Singapore* Dispensary, Ltd., General Agents for The Straits.

耶普滑導藥丸

此藥丸功效甚多有益於人凡患者解盡其毒能治頭痛食滯大便秘結以及肝經受病均能醫治照法服如神此丸乃用百草精液製成宜於服食入腹之後藥即消化其氣力即通佈於臟腑故其效速而用神無論居家者宜所藏之即出路之人亦宜携帶以備不虞之用至此藥丸樽上玻璃係作有本醫生名字而包頭亦列有本醫士之名庶免爲魚珠所混現該藥者在實得力境內係託星架坡藥房代售　諸君沽用祈至該藥房採買可也此佈

西一千八百九十三年九月廿八號　美國醫生亞耶謹啓

高麗輿圖寄售

〇高麗一國向來臣服中原萬國九州均所共悉茲者日本無理取鬧興師蹂躪韓京我　皇上特命諸臣用彰天討即知干戈所指剋日自可敉平薄海臣民莫不喜聞露布之告捷惟於高麗輿圖或所未睹故集文齋主人聘將高麗輿圖刋繪成幅以聞當世因將該輿圖託交本館代售倘有同好尚其　玉臨選購至輿圖每幅計收回價銀一角並此佈聞

光緒二十年八月十二日本館謹啓

謹其照華英書籍地圖發售

〇敝者鄭蓉階司馬其照粵東人也華英文學俱備精深中外士人久經欽仰故屢爲國家信任厥功偉大於乾坤現有所著華英書籍地圖寄交本號發售茲將各書目列登如左

華英字典集成每部價五元五角　英文成語字典集成每部價行元　應酬寶笈每部銀二元　英語彙腋初集每部價一元五角　英語彙腋二集每部價二元　英學初階每部銀陸角　鍋鋼板地球五大洲全圖每幅裱起價一元此各書統華英之文字譯中外之要談書中發明妙蘊學筆能宜書中指示捷途如師對語誠爲度世金針壽津寶筏不愧爲百世師也業於鋼板刷印出售莫不盛行華英各國中　西人士不爭先快覩稱爲有用之書亦皆領有英與各國牌照無論中外人翻刻必加稟究此佈

光緒十九年十月十六日　香港中環文裕堂　上海拋球場華彰號　舊金山大華永興號　星嘉坡漆木街南興隆號啓

駐紮實德力大荷蘭國總領事招商承餉告白

〇特此通知茲有勿里洞之丹戎班蘭　槟陵　望牙及頭令之豕肉碼酒碼及富碼均定於西本年屋多末月十一號即華九月十三日禮拜四上午十點鐘在勿里洞之丹戎班蘭出投　諸君有欲承充者請如期前往投承可也特此佈告

大英一千八百九十四年九月廿大號

駐紮實德力大荷蘭國總領事官刺惟那告白

勃坊碼頭豐源號輪船開行日期

本號輪船往來各埠船期開列如左

在各埠往實叻日期　在實叻往麻六甲每逢禮拜一五日下午四點鐘開行　由麻六甲往芙蓉每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行　由芙蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下午大點鐘開行　由各埠回實叻即日　由吉隆坡回芙蓉每逢禮拜一四日下午四點鐘開行　由芙蓉回麻六甲每逢禮拜二五日上午十點鐘開行　由麻六甲回實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行　另有輪船在叻往麻六甲吉隆坡實蘭午每逢禮拜五三點鐘開行特此佈聞

豐源號謹白

鐵櫃出售

啓者本行所售之鐵在叻本坡馳名已久素蒙　諸君購用無不盛稱其妙計此廚之大小共有五種而價量最少亦在一百元以上而此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人藝智人以及作揪番生理諸華商多向本行購買以爲貯銀之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不獨能壯觀瞻且異常堅固無論火燒盜刼均保無虞貨美價廉莫此爲甚倘諸君有欲購此廚以收藏璽寶可至本行遊閱是幸此佈

英一千八百九十四年元月四號

丕殺呼嗇公司即前

加珍目丕殺公司謹啓

金表待查　○十三早有礐拉油人手携金表一枚前往典肆欲爲付質暗差見之即前查詢來歷詎覓支吾莫對爰乃將其執獲聽候查辦因計今日府署之中存有金表一具銀表一具均未能查得失物之人也

竊案展限　○十三日巡理府提訊竊案一則原告閩人林友據供十一日由麻六甲附搭庇毀士輪船來叻詎在途次被人將衣箱撬破竊去銀紙二十張共計二百五十元嗣將情向船主報知遍船查搜則此銀紙在搭客客人劉金才之處爰即將其執獲抵叻之後交差解案云云以上乃原告供詞但此案之底裡尚未訊明命展至十七日再行覆訊被告着覓保人署券一千元保出在外候訊

非耦則逃　○前報礐拉油叟娶一少女爲妻女嫌其老潛行逃去經叟訪得訟諸公庭奈女終以其齒過長不願相從爲詞府尊婉勸再三堅執不從而賢太守亦無奈之何任其琵琶别抱可見老夫女妻之事實人情所最難堪今又聞一事與此若合符節者亦出諸礐拉油人何其事之相類也如是耶有爪亞人名亞兒高多沙巒者年過知非前在曼被娶有礐拉油女子爲妻女方二九年華頗饒麗質旋於去月與携女同來叻中居住詎女嫌其夫年老終日鬱鬱不樂即任巒百般慰解終不得其歡心十三日巒以事他出至翌晨始歸詎覓占入宮不見之凶急檢各物則幷失去首飾細軟等共値二百餘元至是知婦夾帶而逃爰往捕房報聞其事不知玉人踪跡能否尋回也

拘獲兇手　○前報福音館對面巷內馬厩有毛燕婦安民那被人殺傷甚重該兇在逃一案玆悉國家探聞該兇名吉職亦毛燕人行兇之後經已逃往柔佛地方即經備文到柔將其執獲解回叻地十四日已在府堂審訊聞婦所傷甚重恐不免有性命之虞故未便草率訊供因命將案展至十八日再行覆訊惟吉職所犯案情非細故不准其覓人具保以昭愼重

又拘小販　○近來叻地巡差每每拘捕小販等瀌謂其有礙街道送至府堂科罰每次拘獲常至數十人纍纍然待罪公庭洵覺令人可憫十三日又有差役在賭間口衣箱街源順街麻六甲街粵海廟前一帶執獲挑賣點心麵擔鮮菓菜蔬之輩計共四十七人概解公堂十四日府尊訊畢分別科罰或罰一元或罰二元不等諸小販雖多能完罰而出惟自被拘以至訊明罰貲得出已閱一日之久此等食物不能久貯不免有變色變味之虞諸小販緣是虧累更多竟有荷擔而歸之時爲之泣下者云夫此等小販之輩皆屬良民蓋甘居貧食力博取錙銖以爲糊口之需今竟一律嚴拘彼貧民等喪失貨物破耗貲財固不必言且更有此而懼犯王章致遭失業者彼等平日原無所蓄一旦失業將不免作歹爲非至是而復捕之置諸囹圄之中則不特爲國家多耗經費多出事端且彼貧民所以逼成爲盜者實誰之咎今本坡既有華人參事局之設此類之事亦不可不一集而商議設法以善其後者也

竊案瑣登　○代立毛燕人向在隘旗山脚雙井街某西人處爲御夫十三日下午至附近之西人雜貨店中託詞購物潛竊綠織西衣一件適被店人所見鳴捕將其執獲十四日府尊訊畢判將其監禁四閱月之期幷充苦工示儆

穗石風災　○去月廿六日香港等處風災迭經錄報昨接粵垣來信知同時粵地亦有風災但本報以限於篇幅未及即登玆特爲之補錄以存其事焉據云去月廿六日粵垣烈風拔木大雨滂沱省中及附近河面船舶多遭沉沒昨有南邑九江人來言是處河道船艇半被風覆有鶴山渡滿載貨物搭客原擬赴省爲風浪所激勢甚危險幸有輪船拖帶即牽往近岸客貨皆得無恙惟渡及各小艇則微受損傷現尙停泊待修未能照常駛行也來信又云當風起之日正値雙門底建醮禳災之時棚廠巍峨高連霄漢迨風聲先播飄搖欲墜坊衆恐有覆巢之虞即飭匠人星夜將大洋燈收去即綵綢人物及棚上葵蓬亦分投收拆故得保全不致多受損傷幷聞新會有某鄉渡用輪船拖帶方將首途忽爾風伯揚威波臣助虐掀播不堪渡內搭客恐有意外即將行李遷至小輪中無何狂瀾莫挽驚濤雪浪排山塞海而來渡夫見勢已岌岌可危即呼搭客登岸逃生各人遂携挈行裝倉皇奔走詎有匪類從而生心乘機肆其剽掠且有被波浪所濕拖泥帶水而歸者狼狽情形不堪寓目而該渡猶幸儼空身輕不致災生意外然受此一場虛驚亦應不鮮矣

重張旗鼓　○客秋九月上海楊樹浦織布機局不戒於火致成大災事後即經官紳妥議再爲開辦遂集貲鳩工從事建築經之營之於玆將及一載玆大工告成局中佈置皆已妥協業於八月十八日復行開機織造較諸前時規模大備計軋花等機器約多增數倍從此鴻圖大展定可以保安利源維持商務利國利民獲益無窮矣

日人誕妄　○日本報云去月十六日平壤大戰日本奪得中國四十箱金銀其中金値六十三萬元銀十九萬元高麗銀十三萬元平壤之戰中國預行退避所有輜重俱先搬還日本人言得金銀其誕妄不辯自明矣

接錄海關通商總論　○一船隻外洋貿易各船共進口三千八百餘隻計三百五十八萬三千餘墩比上年多進口三百四十餘隻纍十二萬四千餘墩其沿海貿易各船共進口一萬四千八百餘隻計一千一百五萬餘墩較十八年少進口四百餘隻絀十九萬餘墩其餘大龍拱北龍州蒙自重慶五口土船未詳在內　一金銀是歲華金出洋尤更暢於十八年蓋外洋消金愈甚於前其需然之盛似在意中然則以此觀之實未爲多也玆將五年內扣除西金進口外所有華金出口估値銀數分別列後　計開光緒十五年共値關平銀一百六十二萬五千六百餘兩　光緒十六年共値關平銀一百七十八萬三千二百餘兩　光緒十七年共値關平銀三百七十萬一千餘兩　光緒十八年共値關

平銀七百卅三萬二千餘兩　光緒十九年共值關平銀七百四十五萬九千餘兩以上五年統計華金出口共值關平銀二千一百九十萬八百餘兩本可稱中國土產出洋之一大宗獨惜歸入免稅之例倘照末列稅則土貨核估時價值百抽五徵稅其出口正稅可增百餘萬兩裨於國課非小此則在乎秉政者之善爲籌畫未嘗不可興利也是年進口銀倍於出口甚底銀源告竭頗爲缺乏全年進口共關平銀二千六十八萬七千餘兩比出口銀多一千八十萬四千餘兩統以進口金銀各較出口金銀互相抵除外其進口銀尚贏二百九十四萬五千餘兩　一價值除進出口金銀價值外凡華洋貿易之價值仍照十六年總論之算法核算大略情形詳列如左計十九年進口洋貨市價淨數關平銀一萬五千一百廿六萬二千八百十九兩內除復運往朝鮮貨價關平銀八十二萬八千三百十七兩其餘淨數一萬五千五十三萬四千五百二兩再除進口稅關平銀四百拾九萬一十六拾三兩又除洋藥稅釐關平銀七百三拾七萬三千七百五拾七兩以上兩項共計一千一百五拾六萬四千八百二拾兩查進口貨除去稅銀淨值一萬二千八百九拾六萬九千六百八拾二兩內除經手七釐用金計九百七拾二萬七千八百七拾八兩統計進口貨於起岸時之價值一萬二千九百二拾四萬一千八百四兩至於出口土貨市價關平銀一萬一千六百六十三萬二千三百拾一兩內加土貨往朝鮮之價值關平銀三拾九萬九千三百六拾七兩內除由朝鮮進口之貨價關平銀拾二萬六千五百三拾二兩其餘淨數計廾七萬二千八百三拾五兩共計出口土貨價值一萬一千六百九拾萬五千一百四拾六兩內加出口稅關平銀五百六拾四萬四千兩再加經手八厘用金計九百三十五萬二千四百十二兩統計出口貨於下船時之價值一萬三千一百九拾五萬一千五百五拾八兩總計出口貨之價比進口貨之價多二百七拾萬餘兩合併聲明

崇上徽號儀節　〇八月十五日崇上　慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻皇太后徽號曰　慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻崇熙皇太后前期一日　皇上御中和殿北檐閱　奏書畢詣　皇太后宮上奏書居期　皇上禮服　御太和殿閱　册　寶畢率王公百官詣　皇太后宮恭上　册　寶行禮畢午門鳴鐘鼓禮部堂官前引後扈內大臣從至　保和殿後降輿　皇上御中和殿陞座鴻臚寺官引侍班執事導從各官至　殿前按班不贊行三跪九叩禮禮畢侍班官先趨出至外朝就位立　皇上駕輿禮部堂官前引　皇上御太和殿和韶樂作　皇上陞座樂止鑾儀衛官贊鳴鞭階下三鳴鞭鳴贊官贊排班丹陛大樂作鴻臚寺官分引諸王暨蒙古王公並文武各官各按品級排立鳴贊官贊進皆進贊跪皆跪贊宣表宣表官崇恩公由東檐入　殿左門於次黃案上捧表至　殿檐下正中跪大學士福錕跪展表樂止宣表官崇恩公宣畢捧表興仍安殿黃案上退樂作鳴贊官贊叩興王公以下各官行三跪九叩禮興鳴贊官贊退王公以下各官俱復原位立樂止大學士恭捧　詔書至　設檯下授禮部堂官禮部堂官跪受興由中階左旁至丹陛正中安設於黃案上行一跪三叩禮興捧　詔書由中階降鑾儀衛官贊鳴鞭階下三鳴鞭中和韶樂作　皇上起座還宮樂止禮部堂官捧　詔書由中階下禮部司官率雲盤跪接俟　詔書安置雲盤內鑾儀衛張黃蓋由中路出　太和門文武百官由　昭德門　貞度門隨出禮部堂官奉殿上表文及　午門外陳設之將軍機鎮等賀表恭送內閣是時奉　詔官奉　詔書至午門外安設龍亭內行一跪三叩禮鑾儀衛校尉舁亭香亭在前龍亭在後樂部和聲署作導迎樂　御仗前導禮部司官隨至　天安門內設香亭詔書龍亭於正中奉　詔官行一跪三叩禮奉至　天安門樓高臺黃案上移龍亭香亭設於　天安門前正中文武百官於金水橋南按翼咸集鴻臚寺官贊排班贊進文武百官俱排班耆老領催另爲一班俱北面立宣　詔官登臺西面立鴻臚寺官贊有　詔衆皆跪宣讀官宣清漢　詔書訖復於案退贊叩興衆行三跪九叩禮奉　詔官奉詔書置朶雲內綵繩懸繫由金鳳口中銜下禮部司官跪接仍安設龍亭內由　大清門出樂部和聲署作樂至禮部堂　闕排立香案供奉　詔書禮部堂官率屬行三跪九叩禮恭繕詔書頒行天下

京報選錄　〇頭品頂戴江西巡撫臣德馨跪　奏爲壽婦年屆百齡懇　恩勅部照例旌表以彰人瑞恭摺仰祈　聖鑒事竊據瑞府知府絲昌等稟稱安徽婺源縣儒童汪文紳繼室汪江氏係現署奉新縣知縣汪綬之再從堂伯母生於乾隆六十年正月廿三日迄今光緒二十年存年一百歲子孫繞膝四世同堂查該壽婦汪江氏內則深嫻女宗恪守事姑維孝教子有方里鄰久著芳名宗族咸賫表式沐太平之雨露鶴算彌長閱盛世之春秋萱枝不老洵爲昇平瑞應宜邀　曠典旌揚該府縣等係屬同鄉戚族見知確切取具事實册結呈由布政司方汝翼詳請具　奏前來臣復查無異合無仰懇　天恩俯准敕部照例旌表除將册結咨送禮部查核外謹恭摺具奏伏乞　皇上聖鑒訓示謹奏奉　硃批禮部知道欽此〇〇李鴻章片　再臬司周馥奉　旨派令馳赴朝鮮總理前敵營務處事宜所遺按察司篆務查有清河道潘駿德老成明愼才識周詳堪以署理遺清河道員缺查有在任候補道保定府知府朱靖旬盡心民事賫勞俱深堪以接署除撤飭遵照外理合附片具陳伏乞　聖鑒敕部查照謹　奏奉　硃批吏部知道欽此〇〇領侍衛內大臣臣世鐸奕劻謹　奏爲據情代　奏請　旨事今據臣等所屬廂黃旗三等子爵侍衛鍾祺漢三等侍衛陳國璧等呈稱鍾祺係正白旗漢軍人陳國璧係天津縣人世受　國恩深重未能報答涓埃現値海疆多事情願從戎竭力報效等因具呈前來懇祈臣等代爲轉　奏伏査該侍衛等所呈從戎報効臣等不敢壅於　上聞相應請　旨可否發往海疆何路軍營効力之處恭候　欽定爲此據情代　奏伏乞　皇上聖鑒謹　奏請　旨奉　旨已錄

投札須知 ○近來叠接外間來札或藉楮墨以攄其懷抱或覶時事而多爲月旦評此類甚多其更有一種實屬無謂者如在本坡投函本館則以一介資投遞得乃投函者偏又不多本館而送至郵信局中代爲轉達試推其故諒由不欲人知其作函之人名姓不知若論時事更有畏人之知若其自匿姓名則反有違報館之章雖有佳文亦斷不爲之錄入倘必欲郵局轉遞則請黏貼三占之蓋印本館方能收接因郵局今已改章即在叻地代遞書函亦須至三占書費也此佈

本館謹啟

帆船往毛里裘 ○啟者茲有堅固三枝桅帆船名碩亞末大有五百三十三噸定於西本月二十號即華九月廿二日禮拜大啟程前往毛里裘準該船艙位甚爲廣闊凡附搭客善爲接待伙食茶水一概充足 諸君有欲附貨搭客者請至本行相商爲盼此佈

大英一千八百九十四年十月四號 啞吃里亞洋行謹啟

梭連實得力火燭保險公司告白 ○啟者茲實得力火燭保險有限公司現擇停歇以便將數目核結得以收盤凡諸仕商有向該公司投保尚屬未經屆期者此等保項概由倫敦甘馬地亞猶尼昊保險公司在續之分行頂受此公司於天下各保險公司中資本最爲充足計其所集老本共至二千五百萬元去年閱該公司所積之利亦至一千萬元至前者實得力保險公司所發之保單若至屆期卽接換該公司之保單以昭信守其有在實得力保險公司所保之項尚未屆期者如欲更換保單亦可至本坡甘馬地亞猶尼昊寫字樓內報明以便爲之更換該寫字樓現設在附近工部局之吊橋邊草埔第二號門牌 諸君惠顧請移 惠臨爲盼此佈

英一千八百九十四年十月三號 謹啟

募緣小啟 ○啟者本堂係我華人公衆香火前崇 諸大善長捐資剏建得慶落成獨奈歷年既久不免有剝蝕之處猶幸 諸善長慷慨輸將題集緣金重興土木今已興工修造惟是工程甚鉅不敷之欵良多不得已再行叠緣募捐伏乞 諸大善長鴻發慈悲宏加佈施俾本堂得以畢其匠事從此佛天有託悉出 鴻施越蔭得以長留慈雲因之普被而 諸君功德應與恒河沙數同此無量矣謹此佈 聞諸祈惠鑒

大淸光緒二十年九月初十日 甘公芭古會觀音堂理事人江騰蛟等謹啟

H. E. HOLTY,
MEDAN,
DELI.

代理訟務

啟者余素習西律故於訟詞案牘無不會貫其通學繼申韓頗堪自信茲乃將其所學出而問世因在日裡及罅葛地方與人代辦訟務並債務等事莫不辦然清理俾新嘉坡檳榔嶼麻六甲各處仕商等如在以上所列兩埠有被人拖欠賬目及轇輵未清等欵可照以上所列西國字樣書函列單直達余知自能代向該處公堂控追債欵務必令其清償至若酬余費用祇於討還債項之資抽出十分之一以作謝儀惟於堂費則不在其內然堂費亦屬無幾諒諸君亦所弗靳也倘諸君有遇此等訟務者尚期關注余必竭忠代理斷不負所託之微忱也此佈

大英一千八百九十四年七月三號 大淸光緒二十年六月初一日 慶芝伊何里知謹啟

北慕娘公司告白 ○特此通知凡諸人等有欲向北慕娘討地以爲種植者若其人資本有至二千磅以上則北慕娘國家可以贈給一嚿段五百希葛不收地價稅餉等俾其種作或植羔丕或植椰樹金雞納樹及甘蜜等均無不可但所定贈給諸人之地實屬無多如有志欲往墾種者必須早日前往至其水土甚屬宜而人地勢復高中有較於海面高有一萬英尺之多者該處現已有人種植來英里安之羔丕及椰樹甚爲暢茂至欲知其一切詳細情形可至本行詢問便能知悉特此佈告

大英一千八百九十四年七月大號 英國北慕娘公司代理人牙直星洋行謹啟

實叻
寓苑生吧虱街
CHEW YIT HONG.
福建周一方精醫

保險瘋癲藥出賣
仙傳醫治癲瘋
破爛痲瘋包七日乾痞
眼目科包醫
喉科急症藥
過冷落風痞風
法治邪怪病
甜酸尿及下消
痢疾泄瀉丸奉送
風水師監洲

大淸光緒二十年八月二十日

頂上
旗標蜜酒

TOTTENHAM EXPORT PILSENER BEER
THE TOTTENHAM LAGER BEER BREWERY & ICE FACTORY, LIMITED, TOTTENHAM.
TRADE MARK
LONDON

啟者本行現承英京達丁南禮惹斯酒公司託在本坡爲之代理賣烟該公司之旗標蜜酒此酒業經攷推究爲第一上品其性淸凉解毒飮之能令人心曠神怡誠蜜酒中之最佳此酒向由本公司代沽今叻地然里直洋行暨各沽酒之店亦有寄賣 君有劉伶之癖者倘祈移玉前往選沽爲盼耑此佈 聞

英一千八百九十三年元月十七號 慕娘公司白謹

三品出售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白顏次式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香[illegible]奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒[illegible]式以圖[illegible][illegible]混[illegible]情殊可恨嗣後　諸君沽買本行[illegible][illegible]三品酒者請細認本號招牌之內有小[illegible]包[illegible]計[illegible]字[illegible][illegible][illegible][illegible]也公司者始[illegible][illegible]若此字樣即屬假冒請爲細認是幸此佈

聞　大英一千八百八十五年十二月十九號

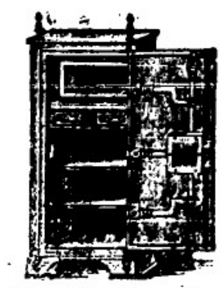
劉[illegible]也、司[illegible]啟

馳名鐵櫥發售

嘗思營生之道所最要者則惟[illegible][illegible]其大則惟[illegible][illegible]紙必須有以[illegible][illegible][illegible][illegible]外此本行鐵櫥所以爲　諸公之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於[illegible]方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製[illegible]爲堅固保能避火且其[illegible]鎖甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製成並無雜以木料且[illegible]櫥自[illegible]至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不受焚燒即火災亦無所損本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘

諸君有惠顧者祈即玉駕[illegible][illegible]爲盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號



明嗎也洋行謹啟

法國頂上蜂窠　萬國馳酒出售

THE ASSOCIATED VINEYARD CULTIVATORS COMPANY

REGISTERED　TRADE MARK

BEEHIVE BRANDY

TO BE HAD OF ALL WINE MERCHANTS

敬啟者茲本公司親由法國督辦最上好萬國馳酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙奕無窮今市上所有萬國馳酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家圖管　諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早至惠臨沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號

大清光緒十四年五月十一日

劉[illegible]也公司謹啟

烏密酒發賣

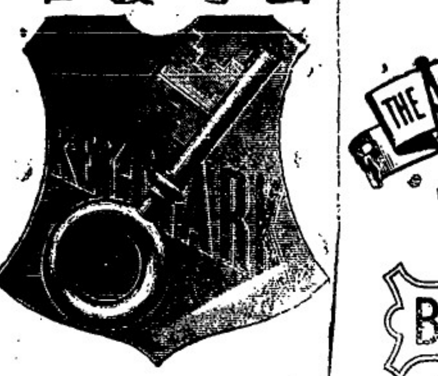


啟者本行向由英國督辦各種英酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭號士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也　諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜爲　諸君有欲酤飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號

明嗎也洋行謹啟

鑰酒發售

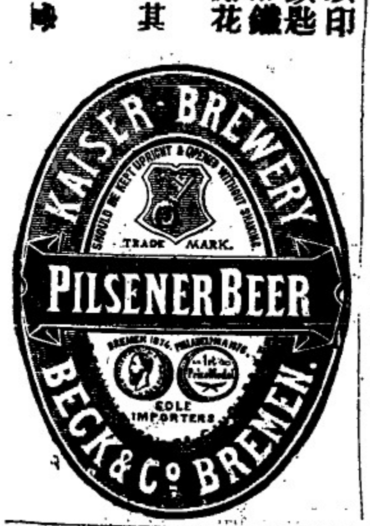


啟者茲本行由歐洲辦到上等標酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本匙再行核定於酒樽木枳內加鐵烙鎖行形以示分別倘　諸君有知何人假冒到請本行標明即謝花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往加勝吧　三寶瓏　淡里末　望加錫　檳榔嶼　日裡等處其他各埠均能運往並此佈　聞

大英一千八百九十三年五月廿六號

大清光緒十九年四月十一日

明嗎也洋行謹啟



Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No, 21, Malacca Street, Singapore.